



FEMA



AFTER FLOODING

PROPER CLEANUP OF MOLD AND MILDEW IS ESSENTIAL

CLEVELAND – Ohio residents whose homes and businesses have been water damaged as a result of the severe weather that occurred June 21-23 may now be facing the growth of mold and mildew.

Disaster recovery specialists caution that mold and mildew can begin to grow within 24 hours after a flood and can be found throughout the house, including the attic, basement and crawl spaces.

The Ohio Department of Health encourages those who may now realize they have a mold problem to act quickly to eliminate mold. "After flooding, mold can pose a danger to their home and health," said Director J. Nick Baird, M.D. "Taking steps to clean mold properly ensures a healthy home, especially for those who may suffer from allergies and asthma."

All materials are likely to become molding if they are wet for too long. Evaluate the condition of all items in a flooded area. Wood furniture and other porous materials can trap mold and may need to be thrown away. Harder materials, such as glass, plastic and metal, can be cleaned and disinfected. Carpeting will be a problem because drying it out does not remove mold spores. Carpets with heavy mold and mildew will need to be discarded.

The secret to preventing mold and mildew problems is to clean, disinfect and dry all wet surfaces as soon as possible. Specialists offer the following suggestions to ensure safe and effective cleanup:

- Open windows for ventilation and wear rubber gloves for cleaning.
- Wash all areas and washable items that come in contact with floodwaters with a non-ammonia soap or detergent.
- Rinse thoroughly and disinfect the area with a solution of 10 percent household bleach and 90 percent water. **Never use bleach with ammonia. The fumes are toxic!**
- Dry the cleaned areas for several days. Raising the temperature and using fans or dehumidifiers will help.
- After cleaning, you may still have mold odors. It is possible for mold to hid in the walls or behind wall coverings. It is important to find all mold sources and properly clean them.
- Materials that cannot be cleaned, such as sheetrock, fiberglass and cellulose insulation, should be removed and discarded. Then clean the wall studs, where wallboard has been removed and allow the area to dry completely.

Additional information on cleaning up from floods, mold and mildew are available at the following sites: www.odh.ohio.gov, www.fema.gov, www.redcross.org, www.ema.ohio.gov



FEMA



DESPUÉS DE INUNDAR LA LIMPIEZA APROPIADA DEL MOLDE Y DEL MOHO ES ESENCIAL

CLEVELAND - Los residentes de Ohio que hogares y negocios han sido agua dañaron como resultado del tiempo severo que ocurrió del 21 al 23 de junio pueden ahora hacer frente al crecimiento del molde y del moho.

Los especialistas de la recuperación del desastre advierten que el molde y el moho puedan comenzar a crecer en el plazo de 24 horas después de una inundación y se puedan encontrar a través de la casa, incluyendo los espacios del ático, del sótano y del arrastre.

El departamento de Ohio de la salud anima a los que puedan ahora realizar que tienen un problema del molde a actuar rápidamente para eliminar el molde. "Después de inundar, el molde puede plantear un peligro a su hogar y salud," dijo a director J. Nick Baird, M.D. "que tomaba medidas para limpiar el molde asegura correctamente un hogar sano, especialmente para los que pueden sufrir de alergias y de asma."

Todos los materiales son probables convertirse en moldeado si son mojados para demasiado largo. Evaluar la condición de todos los artículos en un área inundada. Los muebles de madera y otros materiales porosos pueden atrapar el molde y pueden necesitar ser lanzado lejos. Materiales más duros, tales como cristal, plástico y metal, pueden ser limpiados y ser desinfectados. El alfombrado será un problema porque secarlo hacia fuera no quita las esporas del molde. Las alfombras con el molde y el moho pesados necesitarán ser desechadas.

El secreto a prevenir problemas del molde y del moho es limpiar, desinfectar y secar todas las superficies mojadas cuanto antes. Los especialistas ofrecen las sugerencias siguientes para asegurar limpieza segura y eficaz:

- Abrir las ventanas para la ventilación y usar los guantes de goma para la limpieza.
- Lavar todas las áreas y artículos lavables que entren en contacto con floodwaters con un jabón o un detergente non-ammonia.
- Aclarar a fondo y desinfectar el área con una solución de 10 por ciento de blanqueo de la casa y de 90 por ciento de agua. Nunca utilizar el blanqueo con amoníaco. ¡Los humos son tóxicos!
- Secar las áreas limpiadas por varios días. Levantar la temperatura y usar los ventiladores o los deshumidificadores ayudarán.
- Después de limpiar, puedes inmóvil tener olores del molde. Es posible para el molde a ocultado en las paredes o detrás de cubiertas de pared. Es importante encontrar todas las fuentes del molde y limpiarlas correctamente.

La información adicional sobre la limpieza para arriba de las inundaciones, el molde y el moho están disponibles en los sitios siguientes: www.odh.ohio.gov, www.fema.gov, www.redcross.org, www.ema.ohio.gov